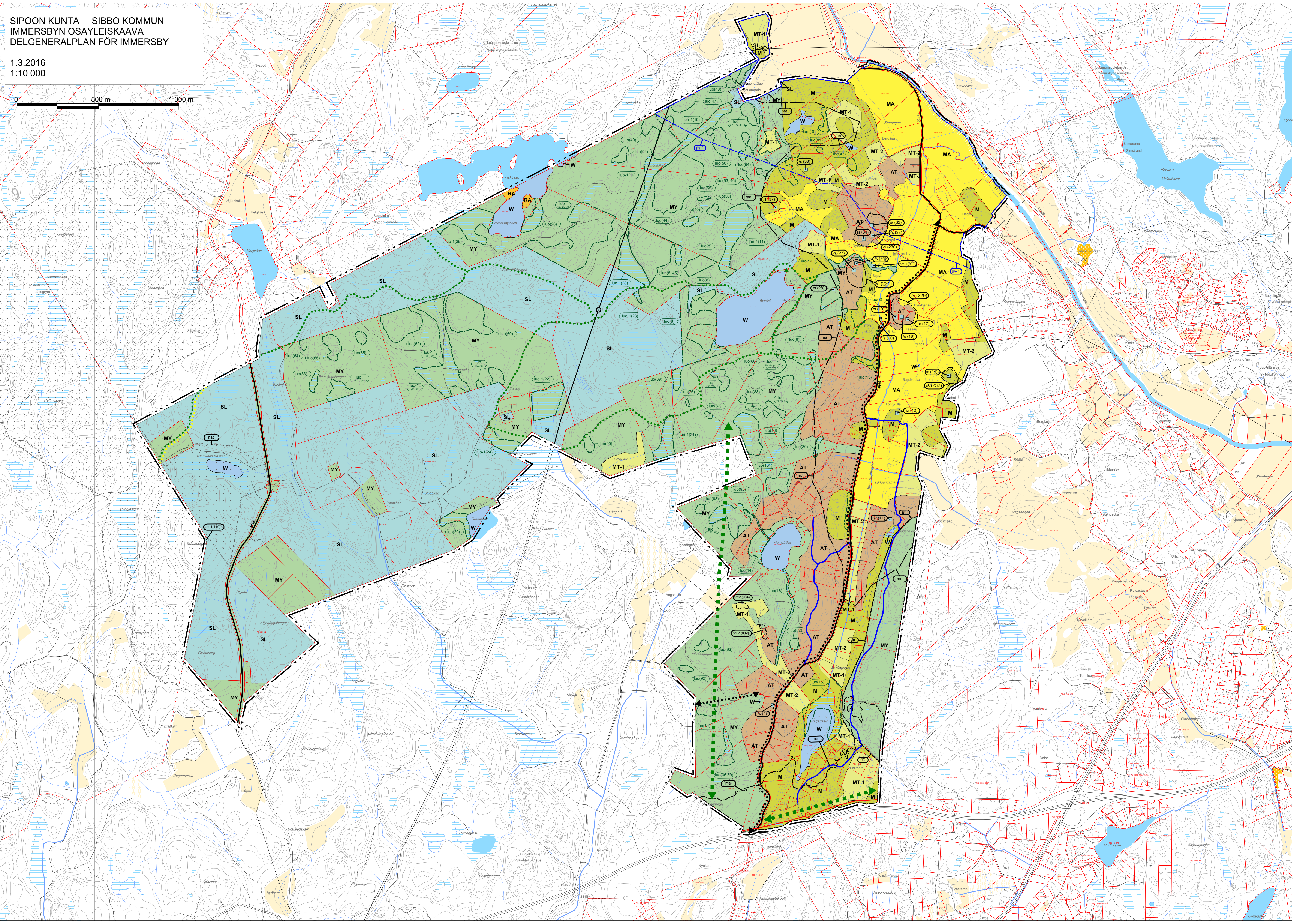




SIPOON KUNTA

SIBBO KOMMUN

G21 IMMERSBYN OSAYLEISKAAVA

G21 DELGENERALPLAN FÖR IMMERSBY

1.3.2016

KAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET

PLANBETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER

AT	KYLÄALUE Merkinnällä osoitetaan kyläasuituksen sekä sen tarvitsemien palvelu- ja työtilojen alueet. Alue on tarkoitettu kylämielisen rakentamisen alueille, jolle saa rakentaa kyläyhteisöjen toimintaa tukevia yleisiä rakennuksia. Alueelle voidaan sijoittaa tarvittaessa myös sellaisia työ- ja liiketiloja joiden käyttöstä ei aiheudu lähiympäristöön asumisviivityvyyttä heikentävää häiriötä, kuten melua tärinää, ilman pilaantumista tai raskasta liikennettä. Uudisrakentaminen on sovitettava huolellisesti maisemaan ja kyläkuvaan. Tiivistä rakennettuialla alueilla tulee rakennustavan noudattaa ensisijaisesti jo olemassa olevien rakennusten rakennustapaa.
----	--

Alueen laskennallinen rakennusoikeus määrittyy seuraavien periaatteiden mukaisesti: - ensimmäinen rakennuspaikka edellyttää emätilan olevan 0,2-1 ha, mikäli kiinteistö liitetään vesi- ja viemäriverkostoon - ensimmäinen rakennuspaikka edellyttää emätilan olevan 0,5-1 ha, mikäli kiinteistöä ei liitetä vesi- ja viemäriverkostoon - toinen rakennuspaikka edellyttää emätilan olevan 1-2 ha - kolmas rakennuspaikka edellyttää emätilan olevan 2-3 ha - neljä rakennuspaikka edellyttää emätilan olevan 3-5 ha - viides rakennuspaikka edellyttää emätilan olevan 5-7 ha - kuudes rakennuspaikka edellyttää emätilan olevan 7-9 ha jne. 1 lisärakennuspaikka 2 hehtaaria kohden	
--	--

BYOMRÅDE	Med den här beteckningen anvisas områden för bybosättning samt dess behov av service- och arbetslokaler. Området är avsett som område för byggande av bykaraktär, där allmänna byggnader som stöder bygemenskapens funktion får byggas. På området kan också vid behov placeras sådana arbets- och affärslokaler vilkas användning inte orsakar störningar som försämrar boendetrivslen i näromgivningen, till exempel buller, vibrationer, luftförorening eller tung trafik. Nybyggen ska omsorgsfullt anpassas till landskapet och bilden. På det bebodda områden ska bygggnadssättet i första hand följa de redan befintliga byggnadernas byggnadssätt.
----------	---

Områdets beräknade byggrätt bestäms enligt följande principer: - den första bygglatsen förutsätter en stamfastighet på 0,2-1 ha, om fastigheten ansluts till vatten- och avloppsnätet - den första bygglatsen förutsätter en stamfastighet på 0,5-1 ha, om fastigheten inte ansluts till vattenoch avloppsnätet - den andra bygglatsen förutsätter en stamfastighet på 1-2 ha - den tredje bygglatsen förutsätter en stamfastighet på 2-3 ha - den fjärde bygglatsen förutsätter en stamfastighet på 3-5 ha - den femte bygglatsen förutsätter en stamfastighet på 5-7 ha - den sjätte bygglatsen förutsätter en stamfastighet på 7-9 ha osv. 1 tilläggsbyggplats per 2 hektar	
---	--

RA	LOMA-ASUNTOALUE Alue varataan loma-asutusta varten. Osayleiskaava ei mahdollista rantarakentamisen tiivistämistä tai loma-asuituksen määrän lisäämistä rantavyöhykkeellä, vaan asia ratkaistaan kunkin vesistön osalta ranta-asemakaavalla. RA -rakennuspaikka oteaan huomioon kantatilan rakennusoikeuslaskelmassa. Muilta osayleiskaavan maankäyttöalueilta ei voi siirtää kantakiinteistön rakennusoikeutta RA -alueelle. RA -alueen kiinteistöä ei saa lohkoa kaavassa osoitetuista aluevarauستا pienemmäksi. RA -alueelle ei saa sijoittaa ympäristönsuojelun käytöön tarkoitettuja pysyviä asuinrakennuksia, eikä siellä sijaitsevia vapaa-ajanviettoa varten rakennettuja rakennuksia ja niihin liittyvien talousrakennusten statusta saa muuttaa. Rakennukset on sijoitettava rakennuspaikalle niin, että rantaa rajaava puusto ja maiseman luonnommukaisuus säilyvät. Alin tulvien kannalta hyväksyttävä rakentamiskorkeusasema on otettava huomioon (MRL 116.2 §). Jos edellä mainitut syöt eivät edellytä rakennusten sijoittamista erämaaksi rannasta, vähimmäisetaisyudet keskivedenkorkeuden mukaisesta rantavilavasta ovat: sauna 20 m, muut rakennukset 50 m.
----	---

Yhteinlaskettu kokonaiskerrosala saa olla enintään 10 % rakennuspaikan pinta-alasta. Sen puitteissa rakennuspaikalle saa sijoittaa: - yhden (1) loma-asunnon, enintään 120 k-m2; - yhden (1) erillisen saunarakennuksen, enintään 30 k-m2; - yhden (1) erilliseen vierasmarjarakennuksen, enintään 20 k-m2; - muut talousrakennukset yhteensä enintään 50 k-m2.	
--	--

Vierasmajaja ja sauna on rakennettava erillisinä. Rakennusten yhteyteen rakennettavan katetun terassien koko enintään 20 m2. RA -alueen kiinteistöillä ei sallita vesikäymälää.	
--	--

OMRÅDE FÖR FRITIDSBÖSTÄDER Området reserveras för fritidsbosättning. Delgeneralplanen möjliggör inte att strandbebyggelsen förtäts eller fritidsbosättningen ökar i strandzonen, utan arenden löses skilt för vart vattendrag genom en stranddelatplan. En RA-byggnadsplats beaktas vid beräkningen av stamfastighetens byggnadsrätt. Det är inte möjligt att flytta stamfastighetens byggnadsrätt till RA-området från andra markanvändningsområden i delgeneralplanen. En fastighet på RA-området får ej spjåkäs så att den blir mindre än i planen anvisad områdesreservering. På RA-området får ej placeras fasta bostadsbyggnader ämnade för användning året runt och man får ej heller andra de på området belägna. för fritidsanvändning ämnade, byggda byggnaders samt tillhörande ekonomibyggnaders status. Byggnaderna skall placeras på byggnadsplatsen så att trädbeståndet som avgränsar stranden samt landskapets naturgenhelt bevaras. Lägsta tillåtna bygghöjden med tanke på översvämningar bör beaktas (MBL 116.2 §). Ifall cessa innan nämnda orsaker inte förutsätter att byggnaderna placeras längre från strandlinjen, är minimivärdet från strandlinjen i enlighet med vattenytans medelhöjd 20 m för bastubyggnader och 50 m för övriga byggnader.	
--	--

Den sammantagna helhetsbyggnadsyta får vara högst 10 % av byggnadsplatsens yta. Inom dessa ramar får man på byggnadsplatsen placera: - en (1) fritidsbostad, högst 120 v-m2; - en (1) skild bastubyggnad, högst 30 v-m2; - en (1) skild gästhusbyggnad högst 20 v-m2; - andra ekonomibyggnader sammanlagt högst 50 v-m2;	
---	--

Gästhusbyggnaden och bastubyggnaden bör byggas som skilda byggnader. Täckta terrasser som placeras i samband med byggnaderna får vara högst 20 m2. På RA-områdets fastigheter tilläts ej vattenklosett.	
--	--

P	PALVELUJEN JA HALLINNON ALUE OMRÅDE FÖR SERVICE OCH FÖRVALTNING
M	MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE Merkinnällä on osoitettu pääasiassa tavonamaisesti metsätalousalueet, jolla sallitaan haja-asutus- luontoinen rakentaminen. Uudisrakentaminen tulee sijoittaa maisemallisesti edulliseen paikkaan, olemassa olevien rakennusten ja tiestön yhteyteen sekä mahdollisuuksien mukaan avointa maisemaa rajaavan puuston suojaan.

Alueen laskennallinen rakennusoikeus määrittyy seuraavien periaatteiden mukaisesti: - ensimmäinen rakennuspaikka edellyttää emätilan koon olevan vähintään 5 ha - toinen rakennuspaikka edellyttää emätilan olevan vähintään 10 ha - kolmas - kuudes rakennuspaikka edellyttää aina emätilan 10 ha:n lisäystä rakennuspaikkaa kohden - seitsemäs - kymmenes rakennuspaikka edellyttää emätilan aina 20 ha:n lisäystä rakennuspaikkaa kohden	
---	--

JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE Den här beöeckningen anger främst vanliga skogsbruksområden där byggande av glesbyggskaraktär tilläts. Nybyggen ska placeras på en plats som är lämplig med tanke på landskapet, i anslutning till befintliga byggnader och vägnät samt i män av möjlighet i skydd av träd som avgränsar det öppna landskapet.	
---	--

Områdets beräknade byggrätt bestäms enligt följande principer: - den första bygglatsen förutsätter en stamfastighet på minst 5 ha - den andra bygglatsen förutsätter en stamfastighet på minst 10 ha - den tredje-sjätte bygglatsen förutsätter alltid ytterligare 10 ha större stamfastighet per bygglats - den sjunde-tionde bygglatsen förutsätter alltid ytterligare 20 ha större stamfastighet per bygglats	
--	--

MY	MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE, JOLLA ON ERITYISIÄ YMPÄRISTÖARVOJA Merkinnällä osoitetaan pääasiassa metsätalouskäytössä olevia, pinta-alultaan laajoja ja yhtenäisiä metsäalueita, jotka ovat seudullisen ekologisen verkoston kannalta merkittäviä. Alueita voidaan käyttää metsäinän säätöelimen metsätalouden lisäksi maanviljelyyn ja asumiseen. Alueella voidaan toteuttaa ulkoilu- ja virkistysreittejä sekä rakentaa virkistystä palvelevia rakennuksia ja rakennelmia. Alueella sallitaan haja-asutusluontoinen rakentaminen, kuitenkin niin että alueen säilyminen yhtenäisenä turvataan. Lisäksi alueella tulee välttää muulla maankäytöllä tapahtuvaa pirstomista niin, että syntyy alueen kokoon nähden vaikutuksiltaan laaja-alaista, pysyvää tai muuta merkitävää pitkäkestoista haittaa. Alueelle suunniteltavien reittien sijoittelussa tulee ottaa huomioon alueen luontoarvot ja reittien toteuttaminen tulee perustua yksityiskohtaiseen suunnitelmaan. Seuraavat alueella tapahtuvat toimenpiteet edellyttävät MRL 128 §:n mukaista maisematyölupaa: - metsänhakuut sen luonnollista uusitumista varten yli 2 ha:n suuruisella alueella - avohakkuut yli 2 ha:n suuruisella alueella.
----	---

Alueen laskennallinen rakennusoikeus määrittyy seuraavien periaatteiden mukaisesti: - ensimmäinen rakennuspaikka edellyttää emätilan olevan vähintään 5 ha - toinen rakennuspaikka edellyttää emätilan olevan vähintään 10 ha - kolmas - viides rakennuspaikka edellyttää emätilan aina 20 ha:n lisäystä rakennuspaikkaa kohden Rakennuspaikkojen enimmäismäärä on kuitenkin emätillaa kohden 5.	
---	--

JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE MED SÄRSKILDA MILJÖVÄRDEN Den här beteckningen anger vidsträckt och enhetliga skogsområden som används främst för skogsbruk och som är viktiga för det regionala ekologiska nätverket. Områdena kan förutom för skogsbruk enligt skogslagen också användas för jordbruk och boende. På området kan friluftss- och rekreationsleder anläggas. Dessutom kan byggnader och konstruktioner som betjänar rekreationen byggas. På området tilläts byggande av glesbyggskaraktär, dock så att området bevaras enhetligt. På området ska man därtill undvika splitting i form av annan markanvändning som kan ge upphov till bestående eller annan beaktansvärd, långvarig olägenhet som har vidsträckt konsekvenser i förhållande till områdets storlek. Vid planeringen av leder på området ska man beakta områdets naturvärden och rutterna ska anläggas utgående från noggrann planering. Följande åtgärder på området kräver tillstånd för miljöåtgärder enligt MarkByggl. 128 §: - Skogsavverkningar för naturlig förnyelse på områden större än 2 ha - Kalhyggen på områden större än 2 ha.	
---	--

Områdets beräknade byggrätt bestäms enligt följande principer: - den första bygglatsen förutsätter en stamfastighet på minst 5 ha - den andra bygglatsen förutsätter en stamfastighet på minst 10 ha - den tredje-femte bygglatsen förutsätter alltid ytterligare 20 ha större stamfastighet per bygglats Antalet bygglatsler per stamfastighet är högst 5.	
--	--

MAATALOUSALUE	Merkinnällä on osoitettu pääasiassa tavonamaisesti peltoalueet. Alueella sallitaan sen käytön kannalta tarpeellisen asuin- ja maataloutta palveleva rakentaminen. Uudisrakentaminen tulee sijoittaa maisemallisesti edulliseen paikkaan, olemassa olevien rakennusten ja tiestön yhteyteen sekä mahdollisuuksien mukaan avointa maisemaa rajaavan puuston suojaan tai läheisyyteen. Asuinrakennuksen pihapiiri tulee rajata avoimesta peltomaisemasta puistutuksiin.
---------------	---

Alueen laskennallinen rakennusoikeus määrittyy seuraavien periaatteiden mukaisesti: - ensimmäinen rakennuspaikka edellyttää emätilan koon olevan vähintään 10 ha - toinen rakennuspaikka edellyttää emätilan olevan vähintään 20 ha - kolmas-viides rakennuspaikka edellyttää emätilan aina 20 ha:n lisäystä rakennuspaikkaa kohden Rakennuspaikkojen enimmäismäärä on kuitenkin emätillaa kohden 5.	
---	--

JORDBRUKSOMRÅDE Den här beteckningen anger främst vanliga åkerområden. På området tilläts för dess användning behövligt byggande som betjänar boende och jordbruk. Nybyggen ska placeras på en plats som är lämplig med tanke på landskapet, i anslutning till befintliga byggnader och vägnät samt i män av möjlighet i skydd av eller i närheten av träd som avgränsar det öppna landskapet. Bostadsbyggnadens gårdsmitjö ska avgränsas från det öppna åkerlandskapet med hjälp av trädplanteringar.	
--	--

Områdets beräknade byggrätt bestäms enligt följande principer: - den första bygglatsen förutsätter en stamfastighet på minst 10 ha - den andra bygglatsen förutsätter en stamfastighet på minst 20 ha - den tredje-femte bygglatsen förutsätter alltid ytterligare 20 ha större stamfastighet per bygglats. Antalet bygglatsler per stamfastighet är högst 5.	
--	--

MAATALOUSALUE	Merkinnällä on osoitettu sellaiset peltoalueet, joilla on maisemallista merkitystä ja joille rakentamista tulee välttää. Mikäli uudisrakentaminen on perustellusta syyistä kuitenkin välttämätöntä, se tulisi sijoittaa maisemallisesti edulliseen paikkaan, olemassa olevien rakennusten ja tiestön yhteyteen sekä mahdollisuuksien mukaan avointa maisemaa rajaavan puuston suojaan tai läheisyyteen. Asuinrakennuksen pihapiiri tulee rajata avoimesta peltomaisemasta puistutuksiin.
---------------	---

Alueen laskennallinen rakennusoikeus määrittyy seuraavien periaatteiden mukaisesti: - ensimmäinen rakennuspaikka edellyttää emätilan koon olevan vähintään 10 ha - toinen rakennuspaikka edellyttää emätilan olevan vähintään 20 ha - kolmas-viides rakennuspaikka edellyttää emätilan aina 20 ha:n lisäystä rakennuspaikka kohden Rakennuspaikkojen enimmäismäärä on kuitenkin emätillaa kohden 5.	
--	--

JORDBRUKSOMRÅDE Med den här beteckningen anges sådana åkerområden som är betydelsefulla för landskapet och där byggande skulle undvikas. Om ett nybygge är av motiverade grunder nödvändigt, borde det placeras på en plats som är lämplig med tanke på landskapet, i anslutning till befintliga byggnader och vägnät samt i män av möjlighet i skydd av eller i närheten av träd som avgränsar det öppna landskapet. Bostadsbyggnadens gårdsmitjö ska avgränsas från det öppna åkerlandskapet med hjälp av trädplanteringar.	
---	--

Områdets beräknade byggrätt bestäms enligt följande principer: - den första bygglatsen förutsätter en stamfastighet på minst 10 ha - den andra bygglatsen förutsätter en stamfastighet på minst 20 ha - den tredje-femte bygglatsen förutsätter alltid ytterligare 20 ha större stamfastighet per bygglats Antalet bygglatsler per stamfastighet är högst 5.	
---	--

MAISEMALLISESTI ARVOKAS PELTOALUE	Merkinnällä on osoitettu maisemallisesti ja historiallisesti arvokkaat, viljelykäytössä olevat peltoalueet, joiden säilyttäminen avoimina peltoalueina tai hoidettuna niityalueina on tärkeää. MRL 43.2 §:n nojalla määrätään, että alueella sallitaan uudisrakentamista vain, mikäli maanomistajalla ei ole muuta mahdollisuutta hyödyntää emätillatsesta luontaisesta luonnollista rakennuskuuttaan. Uudisrakentaminen tulee sijoittaa maisemallisesti edulliseen paikkaan, olemassa olevien rakennusten ja tiestön yhteyteen, mahdollisuuksien mukaan avointa maisemaa rajaavan puuston suojaan tai läheisyyteen. Rakennuksen pihapiiri tulee rajata avoimesta peltomaisemasta puistutuksiin. Avoimien pelto- tai niittyalueiden metsittäminen edellyttää MRL 128 §:n mukaista maisematyölupaa.
-----------------------------------	---

Alueen laskennallinen rakennusoikeus on yksi rakennuspaikka 20 ha kohden. LANDSKAPSMÄSSIGT VÄRDEFULLT ÅKEROMRÅDE Med den här beteckningen anges landskapsmässigt och historiskt värdefulla åkerområden som används för odling och som det är viktigt att bibehålla som öppna åkerområden eller skotta ångsområden. Enligt MarkByggl. 43.2 § bestäms att nybyggen tilläts på området endast om markägaren inte har någon annan möjlighet att utnyttja sin enligt stamfastighetsbedömningen beräknade byggrätt. Nybyggen ska placeras på en plats som är lämplig med tanke på landskapet, i anslutning till befintliga byggnader och vägnät, i män av möjlighet i skydd av eller i närheten av träd som avgränsar det öppna landskapet. Byggnadens gårdsmitjö ska avgränsas från det öppna åkerlandskapet med hjälp av trädplanteringar. Beskogning av öppna åker- eller ångsområden kräver tillstånd för miljöåtgärder enligt MarkByggl. 128 §.	
---	--

Områdets beräknade byggrätt är en bygglats per 20 ha. LUONNONSUOJELUALUE Metsäkanalintujen pesintäaikana tulee välttää alueella voimaohjojen raivausta ja siihen liittyvää puunkaatoa sekä muita eläimistöle ja kasveille häiriötä tuottavia toimia. NATURSKYDDSOMRÅDE Vid skogshönsfåglaernas häckningstid bör man undvika att röja för kraftledningarna, trädfällning i anknytning till detta samt andra åtgärder som orsakar störningar åt fauna och flora.	
---	--

NATURA 2000-VERKOSTOON KUULUVA ALUE OMRÅDE SOM HÖR TILL NÄTVERKET NATURA 2000	
VESIALUE VATTENOMRÅDE	
LUONNON MONIMUOTOISUUDEN KANNALTA ERITYISEN TÄRKEÄ ALUE Viivamerkinnällä osoitettuiella alueilla tulee niille kohdistuvissa toimenpiteissä ja toimenpiteiden suunnittelussa ottaa huomioon alueen erityisen luontoarvot. Alueelle suunniteltavista ja tehtävistä toimenpiteistä ei saa aiheuttaa haittaa alueen arvokkaiden luontohteiden tai -olosuhteiden säilymiselle.	
OMRÅDE SOM ÄR SÄRSKILT VIKTIGT MED TANKE PÅ NATURENS MÅNGFALD På de med streckad linje avgränsade områdena ska man vid åtgärder som för dessa samt vid planering av åtgärder beakta områdets särskilda naturvärden. De åtgärder som planeras och genomförs på området får inte orsaka olägenheter för bevarande av områdets värdefulla naturobjekt eller –förhållanden.	

luo-(1(21	LUONNON MONIMUOTOISUUDEN KANNALTA ERITYISEN TÄRKEÄ ALUE Viivamerkinnällä on osoitettu maakunnallisesti arvokkaita sukohteita, jotka on luokiteltu osaksi valtakunnallisesti arvokasta Sipoonkorvensuot kokonaisuutta. Alueille kohdistuvissa toimenpiteissä ja toimenpiteiden suunnittelussa tulee ottaa huomioon alueen erityisen luontoarvot. Alueelle suunniteltavista ja tehtävistä toimenpiteistä ei saa aiheutua haittaa alueen arvokkaiden luontokohteiden tai -olosuhteiden säilymiselle.
-----------	---

OMRÅDE SOM ÄR SÄRSKILT VIKTIGT MED TANKE PÅ NATURENS MÅNGFALD Landskapsmässigt värdefulla myrobjekt, som har klassificerats som del av den nationell värdefulla helheten av myrmarker i Sibbo storskog, har betecknats med streckad linje. Vid åtgärder som riktas mot området och vid planeringen av åtgärderna bör man beakta områdets speciella naturvärden. Åtgärdena som planeras och utförs på området får ej orsaka skada för bevarandet av områdets värdefulla naturobjekt eller –förhållanden.	
---	--

ma	MAISEMALLISESTI ARVOKAS ALUE Alueiden käytön on sovellettava alueen historialliseen kehitykseen. Alueen vanhan rakennuskannan säilymistä ja uudiskäyttöä tulee edistää. Mahdollisen täydennysrakentamisen ja muiden muutosten on sopeuduttava kulttuuriympäristön ominaisluotoonsen ja erityispiirteisiin. Alueella ei saa tehdä toimenpiteitä, jotka vähentävät kulttuurinimaiseman ja historian kannalta merkittävän aluekokonaisuuden arvoa.
----	---

LANDSKAPSMÄSSIGT VÄRDEFULLT OMRÅDE	Områdesanvändningen bör lämpa sig för den historiska utvecklingen i området. Bevarande och nyanvändning av områdets gamla byggnadsbestånd bör främjas. Eventuell kompletterande byggverksamhet och andra förändringar bör anpassas enligt kulturmiljöns karaktär och särdrag. Åtgärder som försvagar värdet av den kulturmiljömässigt och historiskt värdefulla områdeshelheten får inte genomföras i området.
------------------------------------	---

TÄRKEÄ TAI VEDENHANKINTAAN SOVELTUVA POHJAVESIALUE	Alueella rakentamista ja muuta maankäyttöä rajoittavat vesilain 3 luvun 2 §:n sekä ympäristönsuojelulain 8 §:n mukainen pohjaveden pilaamiskiello. Rakennuslupaviranomaisen on pyydettävä kunnan ympäristölupaviranomaisen lausunto ennen alueelle haettavan, uuden rakennuksen rakentamista koskevan rakennuslupapäätöksen tekemistä, mikäli rakennusta ei liitetä yleiseen vesi- ja viemäri-verkostoon. Maa-ainesten ottoa ei saa ulottaa neljää metriä lähemmäs pohjaveden pintaa. Pohjavesille riskiä aiheuttavaa toimintaa kuten polttoainoiden jakelutoimintaa ei saa sijoittaa pohjavesialueelle. Pohjavesialueelle ei saa sijoittaa maalamäppöjäestelmiä.
--	--

VIKTIGT GRUNDTVATTENSOMRÅDE ELLER GRUNDTVATTENSOMRÅDE SOM LÄMPAR SIG FÖR VATTENTÄKT Byggnade på området och annan markanvändning begränsas av 3 kapitlet 2 § i vattenlagen samt förbud mot förorening av grundvattnet i enlighet med 8 § i miljöskyddslagen. Bygglövsmyndigheten måste begära utlåtande av kommunens miljöförhållandsmyndighet före beslut om bygglov för en ny byggnad på området, ifall byggnaden inte ansluts till det allmänna vatten- och avloppsnätet. En marktäkt får inte sträcka sig närmare än fyra meter från grundvattnetsnivån. Aktiviteter som hotar grundvattnets kvalitet, t.ex tankställen, får inte placeras på grundvattensområde. Jordvärmeanläggningar får inte placeras på grundvattenområde.	
---	--

ARVOKAS HARJUALUE TAI MUU GEOLOGINEN MUOTOESTELMA	Aluetta koskevia toimenpiteitä suunniteltaessa ja toteuteltaessa on katsottava, ettei erikoisia luonnon-synnyttämiä turtella eikä aiheuteta vahingollisia muutoksia luonnonolosuhteissa. Maa-ainesten otto ja muu maanpinnan muuttaminen, joka vaarantaa alueen luonnonarvojen säilymisen, on alueella kielletty.
---	--

VÄRDEFULL AS ELLER ANNAN VÄRDEFULL GEOLOGISK FORMATION Åa åtgärder som för området planeras och genomförs måste man se till att särskilda naturförekomster inte förstörs och att inga skadliga förändringar i naturförhållandena försakas. Marktäkt och annan ändring av markytan så att bevarandet av områdets naturvärden äventyras är förbjuden på området.	
--	--

MUINAISMUISTOKOHDIE TAI ALUE	Alueilla sijaitsee muinaismuistoillaia (295/1963) rauhoitettua kiinteä muinaisjäänöns. Alueen kaivaminen, peittäminen, muuttaminen ja muu siihen kajoaminen on muinaismuistolain nojalla kielletty. Aluetta koskevat maankäytösuunnitelmat on lähetettävä Museovirastoon lausuntoa varten.
------------------------------	---

FORMINNESOBJEKT ELLER OMRÅDE På området finns en fast formlämnning som fridlysts genom lagen om formminnen (295/1963). Utgrävningar, täckning och ändring av området eller andra ingrepp är förbjudna med stöd av lagen om formminnen. Markanvändningsplaner för området bör skickas till Museiverket för utlåtande.	
--	--

RAKENNUSTAITEELLISESTI TAI KULTTUURIHISTORIALLISESTI ARVOKAS KOHDIE Merkinnällä on osoitettu rakennustaiteellisesti tai kulttuurihistoriallisesti arvokkaat rakennukset, joiden purkaminen on maankäyttö- ja rakennuslain 41 § 2 mom:n nojalla kielletty. Rakennuksessa suoritettavissa muutoks- , korjauks- ja laajentamistoimenpiteissä on huomioitava kohteen rakennus- ja kulttuurihistorialliset piirteet. Rakennuksen kohdistuvien toimenpiteiden suunnittelussa tulee huomioida myös rakennusta ympäröivän maisemakuvallisen kokonaisuuden ja luonteen säilyminen. Rakennusta koskevissa hankkeissa on ennen toimenpiteisiin ryhtymistä neuvoteltava museoviranomaisen kanssa.	
---	--

ARKITEKTONISKT ELLER KULTURHISTORISKT VÄRDEFULLT OBJEKT Med beteckningen har anvisats de byggnader som är byggnadsmässigt eller kulturhistoriskt värdefulla och vars rivning är förbjudet på basen av markanvändnings- och byggnadslagen 41 § 2 mom. Vid förändrings-, reparations- eller utbyggnadsåtgärder bör man beakta objektets byggnads- och kulturhistoriska drag. Vid planering av åtgärder som riktas mot byggnaderna bör man också beakta bevarandet av den landskapsbilds- och karaktärsmässiga helheten som omger byggnaden. Vid projekt som berör byggnaderna bör man innan åtgärder görs rådlägga med museiverket.	
---	--

RAKENNUSTAITEELLISESTI TAI KULTTUURIHISTORIALLISESTI ARVOKAS KOHDIE Alueen arvokas rakennuskanta ja ympäristö tulee säilyttää. Rakentamisessa tulee ottaa huomioon alueen kulttuurihistoriallisesti arvokas luonne siten, että uudis- ja korjausrakentaminen rakennustalvaan ja mittakaavaltaan liittyy olemassa olevaan rakennuskantaan ja ympäristöön.	
--	--

OBJEKT SOM ÄR BYGGNADSMÄSSIGT ELLER KULTURHISTORISKT VÄRDEFULLT Områdets värdefulla byggnadsbestånd och miljö bör bevaras. Vid byggnation bör man beakta områdets kulturhistoriskt värdefulla karaktär så att nybyggnation och reparationsbyggnation anpassas till byggnadssättet och skalan till det befintliga byggnadsbeståndet och miljön.	
--	--

MUU ARKEOLOGINEN KULTTUURIPERINTÖKOHDIIE	Historiallinen kylanpaikka. Valittava maankäyttö sallittua. Aluetta koskevista suurimmista maankäytösuunnitelmissa on kuultava museoviranomaisia.
--	--

ANNAT ARKEOLOGISKT KULTURARVSOBJEKT Historisk byplats. Rådande markanvändning är tillåten. Vid större markanvändningsplaner som berör området bör man höra museimyndigheterna.	
--	--

KULTTUURIHISTORIALISESTI ARVOKAS TIELINJAUS Tietä korjattaessa ja sen ympäristöjä hoidettaessa ja rakennettaessa on toimenpide sopeutettava huolellisesti kyläkuvaan. Muutostöimenpiteissä tulee huolehtia, ettei tieliinjojen kulttuurihistoriallisesti ja maisemallisesti arvokkaita ominaispiirteitä turtella.	
---	--

KULTURHISTORISKT VÄRDEFULL VÄGSTRÄCKNING Vid reparation av vägen samt köstsel- och byggnadsåtgärder i dess omgivning bör åtgärdena noggrant anpassas till byabilden. Vid förändringsåtgärder bör man säkerställa att inte vägdragningarnas kulturhistoriskt och landskapsmässigt värdefulla karaktäristiska drag skadas.	
--	--

MELUALUE	Liikenneväylien tuntumassa asuinkäyttöön tarkoitettu uudisrakentaminen on sallittua vain alueella, jolla valtioneuvoston päätöksen (VN:n päätös 993/1992) mukaiset melutason ohjeavot päiväohjearvo 55 dB(A) ja yöohjearvo 45 dB(A) eivät ylity. Melutason arvioinnissa tulee ottaa huomioon myös liikenteen kasvuvuunnuste ja kaavan mahdollistamat liikenneverkon muutokset.
----------	---

BULLEROMRÅDE	Nytt bostadsbyggande i anknytning till trafikleder är tillåten endast på område där bullernivåerna enligt statsrådets beslut (993/1992) inte överskrider dagsröknivådet 55 dB(A) och nattrikvärdet 45 dB(A). Vid bedömningen av bullernivån ska även tillväxtprognosn för trafiken och de ändringar i trafiknätet som planen möjliggör beaktas.
--------------	--

VIHERYHTEYSTARVE Merkinnällä osoitetaan viher yhteydet, jotka toimivat luonnondynaalisia yhdistävien ekologisen verkoston osina. Alueella suoritettavia toimenpiteitä suunniteltaessa ja toteuteltaessa on turvattava viheryhdyden säilyminen ja edistettävä sen toteutumista siten, että hirieliäimien ja muun lajiston liikkumisedellytykset luonnon dynaluideiden välillä tulee turvattu.	
--	--

BEHOV AV GRÖNFÖRBINDELSE Med beteckningen anges sådana grönförbindelser som förenar centrala naturområden och bildar delar av det ekologiska nätverket. Vid planering och genomförande av åtgärder på området skall grön-förbindelsernas bevarande säkras och deras bildande befrämjas på så vis att älgers och andra djurarters förflyttningsmöjligheter mellan centrala naturområden säkras.	
--	--

KEYVENLIIKENTEEN YHTEYSTARVE
--